



*Les prix du*  
 **patrimoine**  
Régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

PLEINS FEUX  
SUR LES **LAURÉATS**

LES PRIX ONT ÉTÉ REMIS LE 18 JUIN 2011  
À DESCHAMBAULT-GRONDINES

Une réalisation du :



[www.culture-quebec.qc.ca/prix\\_patrimoine](http://www.culture-quebec.qc.ca/prix_patrimoine)



## PRIX COUP DE CŒUR

FABRIQUE DE SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE, SOCIÉTÉ DU PATRIMOINE DES BEAUCERONS  
ET MICHEL GILBERT, ÉBÉNISTE RESTAURATEUR.

MRC DE ROBERT-CLICHE



Crédit photo: Denis Baribault

Michel Gilbert, ébéniste | Daniel Carrier, Directeur de la Société du patrimoine des Beaucerons | Marie Jacques, présidente sortante, Fabrique de Saint-Joseph-de-Beauce

### Reconstitution et restauration du grand catafalque à baldaquin à l'européenne de la Fabrique de Saint-Joseph-de-Beauce

Le Prix Coup de cœur Desjardins 2011 a été voté par les 325 participants lors de la remise du 18 juin dernier, à Deschambault-Grondines. Pour la reconstitution et la restauration du grand catafalque à baldaquin à l'européenne de la Fabrique de Saint-Joseph-de-Beauce, le prix Coup de cœur Desjardins a été accordé à la Société du patrimoine des Beaucerons et à Michel Gilbert, ébéniste restaurateur. Ce travail de collaboration a permis de reconstituer l'ensemble des pièces manquantes ou incomplètes du grand catafalque, œuvre de l'entrepreneur en pompes funèbres Omer Létourneau, date de 1920 et il a été utilisé lors de funérailles de première classe jusqu'en 1938, année durant laquelle fut abandonnée la célébration de funérailles de première classe pour les riches paroissiens. Il constitue donc l'unique témoin d'un rite funéraire aujourd'hui disparu et oublié. Cette restauration à l'authentique fait revivre un élément significatif du patrimoine religieux.

## LA CONSERVATION ET LA PRÉSERVATION

La catégorie **Conservation et préservation** souligne des contributions exemplaires concernant une intervention physique effectuée sur un bâtiment, un bien immobilier, un ensemble bâti, des biens mobiliers, des collections ou des éléments significatifs du paysage.



01

### 01 MRC DE BEAUCE-SARTIGAN

Lisette Rodrigue et François Côté, Saint-Philibert

#### Rénovation de leur maison datant de 1879

Propriétaires d'une maison ancestrale datant de 1879, Lisette Rodrigue et François Côté l'ont rénovée avec un soin méticuleux. Ils ont récupéré des planches ayant jusqu'à 14 pouces de largeur en les réutilisant de différentes façons, entre autres en bâtissant des meubles et en façonnant des poutres afin de préserver le cachet unique de ce bâtiment.



02

### 02 MRC DE BELLECHASSE

Société du patrimoine de Saint-Anselme

#### Conservation et mise en valeur des croix de chemin

Les bénévoles de la Société du patrimoine de Saint-Anselme ont décidé de conserver et de mettre en valeur un patrimoine négligé caractéristique de nos paysages ruraux : les croix de chemin. Dans la même mouvance, plusieurs objets significatifs du passé de Saint-Anselme et de ses bâtisseurs ont été rassemblés en vue d'une mise en valeur pour les générations futures.



03

### 03 MRC DE CHARLEVOIX

Louise Prud'Homme, Baie-Saint-Paul

#### Rénovation de la maison familiale

Cette maison peut à nouveau s'enorgueillir de ses caractéristiques architecturales originelles. On a enlevé le métal et le vinyle pour les remplacer par le bois ! Les portes, les fenêtres, leurs chambranles et le revêtement extérieur s'exposent ainsi fièrement. L'ajout d'une entrée annexée au bâtiment a été réalisé dans le respect de sa volumétrie et s'y intègre harmonieusement.



04

**04 MRC DE CHARLEVOIX-EST**  
Édouard Tremblay, La Malbaie

**Restauration complète d'une toiture mansardée**

La restauration complète de cette toiture mansardée a été réalisée avec le souci de respecter les caractéristiques architecturales originelles malgré son imposante superficie et ses nombreux angles. Le remplacement des bardeaux s'est effectué sur deux saisons et la peinture du soffite ainsi que des galeries fut exécutée l'année suivante.



05

**05 MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ**  
Arthur Cauchon, Château-Richer

**Restauration du mur est selon le cachet original des années 1830**

Au cœur de Château-Richer, la maison en pierre d'Arthur Cauchon montre dorénavant un mur est restauré selon son cachet original des années 1830. Le propriétaire a travaillé à la réinstallation de chambranles décoratifs de style victorien, d'un tambour en déclin de planches, de portes et de fenêtres fabriquées de façon traditionnelle.



06

**06 MRC DES ETCHEMINS**  
Germaine Audet, Saint-Camille

**Conservation de la résidence principale**

Cette maison, construite en 1917, a gardé ses caractéristiques d'origine de style néoclassique américain. En conservant la majorité des éléments architecturaux d'origine, les propriétaires l'ont toujours entretenue sans succomber aux différentes modes qui se sont succédées.



07

**07 MRC DE L'ÎLE D'ORLÉANS**  
Robert Filion, Jean Dubois, Normand Larivière  
et Isabelle Paradis, Île d'Orléans

**Restauration d'oeuvres et conception de  
l'exposition Trésors oubliés de l'Île d'Orléans**

Des bénévoles ont mis à contribution leur expertise et leur savoir afin de restaurer quelques pièces majeures du patrimoine religieux orléanais lors de l'exposition *Trésors oubliés de l'île d'Orléans*. Les pièces présentées auront permis de sensibiliser la population à la conservation et à la mise en valeur de son patrimoine ancien.



08

**08 MRC DE LA JACQUES-CARTIER**  
Ville de Fossambault-sur-le-Lac et Corporation de  
la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac

**Plan d'intervention pour la préservation  
de la Chapelle Saint-Joseph-du-Lac**

Beaucoup d'efforts ont été investis pour la préservation de ce joyau architectural. En 2010, le remplacement des piliers d'origine a redonné une assise durable à la chapelle centenaire alors que la restauration de la « jupe » de contour et de l'escalier de pierre démontre la volonté de conserver ses éléments distinctifs.



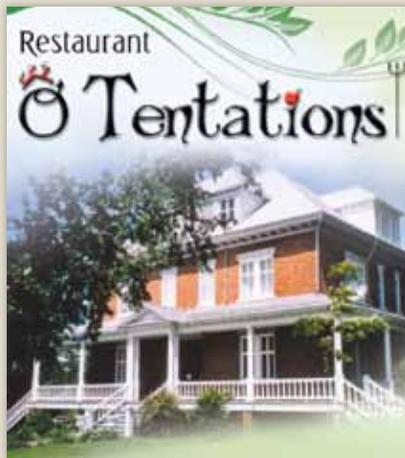
09

**09 MRC DE LOTBINIÈRE**  
Population de Corneil ceilteich (le coin celtique),  
Sainte-Agathe-de-Lotbinière

**Préservation du patrimoine religieux irlandais**

Les gens de Corneil ceilteich se sont intéressés à la restauration de 18 pierres tombales d'immigrants descendants d'Irlandais au cimetière de Sainte-Agathe-de-Lotbinière. Ils ont également remis à jour le site de l'église et du cimetière anglican Saint-Jean-Évangéliste, à Saint-Sylvestre, utilisé de 1845 à 1885 par les familles irlandaises nouvellement établies.

10



**10 MRC DE MONTMAGNY**  
Loisirs Cap-Saint-Ignace

**Sauvegarde de l'ancien presbytère de Cap-Saint-Ignace transformé en place d'affaires**

Action loisirs Cap-Saint-Ignace a transformé l'ancien presbytère en une place d'affaires et y a implanté un restaurant afin de mettre en valeur les produits du terroir local. Le restaurant occupe le premier étage tandis que les pièces du deuxième étage sont utilisées pour des réceptions privées ainsi que pour des activités culturelles et communautaires.

11



**11 MRC DE LA NOUVELLE-BEAUCE**  
Corporation du Révérend Louis-Napoléon-Fiset, Sainte-Hénédine

**Restauration du hangar à dîme de la Fabrique de Sainte-Hénédine**

Ce bâtiment, construit il y a environ 100 ans, a été sauvé de la démolition grâce à l'initiative de la Corporation du Révérend Louis-Napoléon-Fiset. Les travaux de restauration ont été réalisés en prenant soin de préserver les caractéristiques d'origine de l'ensemble bâti. Des visites culturelles commentées permettent au public de découvrir ce témoin du passé.

12



**12 MRC DE PORTNEUF**  
Alain Prévost, Neuville

**Restauration de la maison Bordeleau datant de 1742**

Depuis sa construction originale en 1742, la maison Bordeleau a connu plusieurs transformations. C'est en 1998 qu'Alain Prévost débute son projet de restauration de ce monument québécois, choisissant une époque significative pour l'histoire de la maison.



13

- 13 MRC DE ROBERT-CLICHE**  
Fabrique de Saint-Joseph-de-Beauce,  
Société du patrimoine des Beaucerons  
et Michel Gilbert, ébéniste restaurateur

Reconstitution et restauration du grand catafalque à baldaquin à l'européenne de la Fabrique de Saint-Joseph-de-Beauce

Ce travail, une collaboration de la Société du patrimoine des Beaucerons et de Michel Gilbert, ébéniste-restaurateur, a permis de reconstituer l'ensemble des pièces manquantes ou incomplètes du grand catafalque en usage à Saint-Joseph-de-Beauce de 1920 à 1937. Cette restauration à l'authentique fait revivre un élément significatif du patrimoine religieux.



14

- 14 VILLE DE LÉVIS**  
Éric Martineau, Lévis

Restauration de la maison familiale

Après avoir acheté une maison patrimoniale en 2006, Éric Martineau a entrepris de la restaurer pour lui rendre son apparence originale. Réalisant lui-même l'ensemble des travaux, de la charpente aux revêtements et aux ouvertures, M. Martineau a réussi à redonner à la résidence son cachet d'antan.



15

- 15 VILLE DE QUÉBEC**  
Margo Ménard et Jean Bergeron, Québec

Restauration de la façade extérieure d'un bâtiment de la rue Champlain

Les travaux de restauration de ce bâtiment, caractéristique de l'architecture urbaine de l'arrondissement historique du Vieux-Québec du milieu du 19<sup>e</sup> siècle, ont permis la remise à l'état d'origine de plusieurs composantes architecturales extérieures. Ainsi, le revêtement de crépi à ruban, les corniches, les fenêtres et les contre-fenêtres de bois ont été restaurés selon les méthodes traditionnelles.

## INTERPRÉTATION ET DIFFUSION

La catégorie **Interprétation et diffusion** souligne des actions de mise en valeur qui sensibilisent au patrimoine en situation, par l'objet ou par une diffusion plus classique du patrimoine, par exemple des animations, des sentiers ou panneaux, des expositions ou publications, des projets multimedia ou des spectacles.

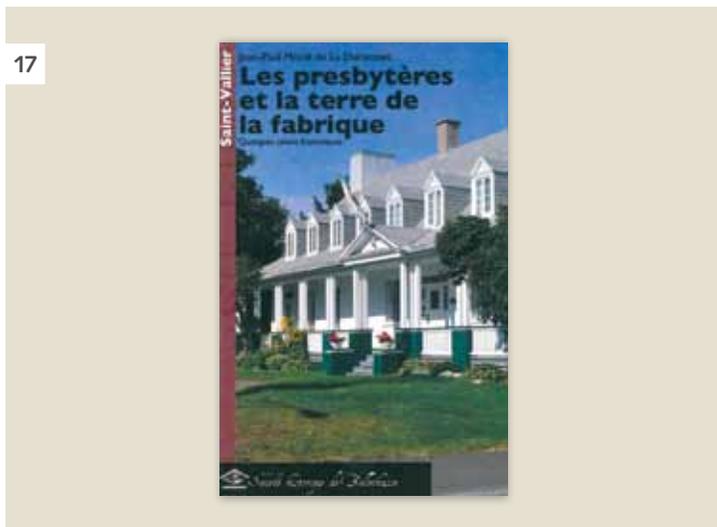


16

### 16 MRC DE BEAUCE-SARTIGAN Comité patrimonial et historique de Saint-Honoré-de-Shenley

#### Interprétation de La Maison rouge (ancien magasin général)

En guidant les visiteurs dans La Maison rouge, le comité patrimonial et historique de Saint-Honoré-de-Shenley leur font revivre l'univers du premier magasin général de cette localité construit en 1870 par Honoré Grégoire. L'auteur André Mathieu raconte, dans le deuxième tome de la série romanesque *La saga des Grégoire*, l'histoire de La Maison rouge.

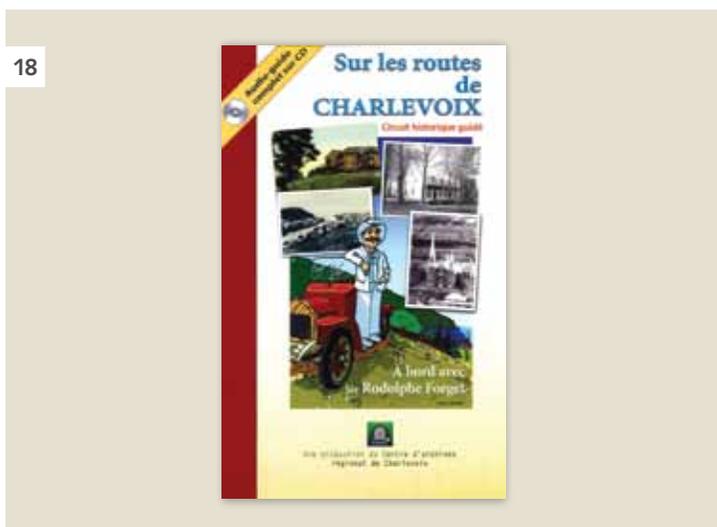


17

### 17 MRC DE BELLECHASSE Société historique de Bellechasse

#### Publication de trois volumes sur l'histoire de Bellechasse

Après vingt-cinq années d'existence, la Société historique de Bellechasse est toujours très active. En plus de sa revue publiée quatre fois l'an, trois volumes ont été édités au cours des deux dernières années, soit : *Les presbytères et la terre de la fabrique de Saint-Vallier*, *Le patrimoine religieux de Bellechasse* et *Robert Lamontagne, artisan de Beaumont*. Ce dernier s'était d'ailleurs mérité le Prix Coup de cœur Desjardins lors de la remise des Prix du patrimoine en 2007.



18

### 18 MRC DE CHARLEVOIX Centre d'archives régional de Charlevoix

#### Circuit audio-guidé Sur les routes de Charlevoix

Ce circuit audio-guidé, constitué d'un disque compact et d'un livret, se distingue par l'originalité de son contenu. On y présente les villages de Charlevoix sous l'angle du patrimoine alors qu'histoire, architecture, personnages légendaires et archives en ponctuent le parcours. Le Centre d'archives régional de Charlevoix rend ainsi accessibles les trésors que recèlent ses voûtes.

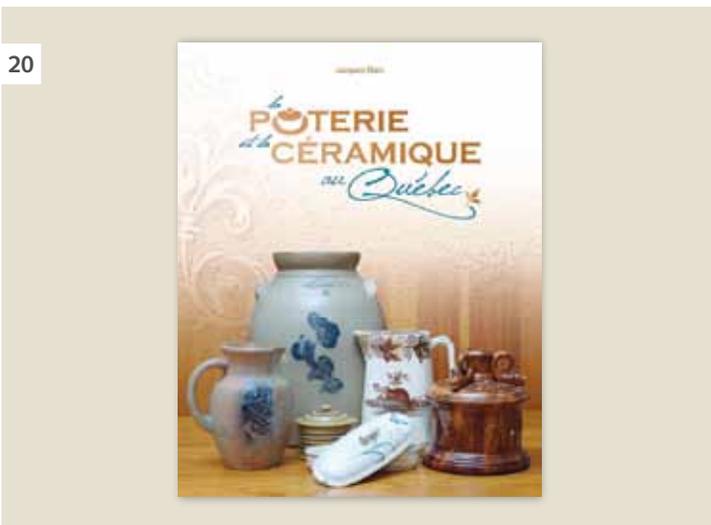


19

**19 MRC DE CHARLEVOIX-EST**  
Forge-menuiserie Cauchon

**Activités d'animation destinées à la clientèle scolaire et production d'outils d'interprétation**

Témoin d'une époque et des métiers qui y ont été pratiqués, la forge-menuiserie a été conservée intacte, tout comme la collection qu'elle abrite. Les activités d'animation destinées à la clientèle scolaire, de même que les outils d'interprétation développés, constituent un produit à la fois éducatif et culturel.



20

**20 MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ**  
Société d'histoire de la Côte-de-Beaupré

**Exposition et catalogue sur l'histoire de la poterie et de la céramique au Québec de 1760 à 1950**

Le président de la Société d'histoire de la Côte-de-Beaupré, Jacques Blais, a créé un catalogue et mis sur pied une exposition sur l'histoire de la poterie et de la céramique au Québec de 1760 à 1950. Soulignons que l'exposition contenait 125 pièces provenant de différents collectionneurs des quatre coins de la province.



21

**21 MRC DES ETCHEMINS**  
Village des défricheurs de Saint-Prospier

**Camp de théâtre patrimonial**  
[www.village-des-defricheurs.qc.ca](http://www.village-des-defricheurs.qc.ca)

Le Village des défricheurs de Saint-Prospier a offert en 2010 un camp de jour en théâtre patrimonial pour les jeunes de la région. Visant à les initier à l'interprétation théâtrale d'époque, le projet s'est avéré un moyen ludique et efficace pour éveiller leur intérêt à l'endroit de l'histoire locale et des mœurs et coutumes du début du 20<sup>e</sup> siècle.



22

**22 MRC DE L'ÎLE D'ORLÉANS**  
Équipe « Les Hardes »

**Démonstrations de techniques traditionnelles**

Véritable passionnée d'Histoire, Bibiane Tremblay fonda il y a cinq ans l'Équipe « Les Hardes ». Cette équipe a contribué, par ses démonstrations de techniques traditionnelles, à faire connaître les arts et métiers de nos ancêtres, soit la transformation de la laine, le ferrage des chevaux et l'interprétation du patrimoine culinaire.

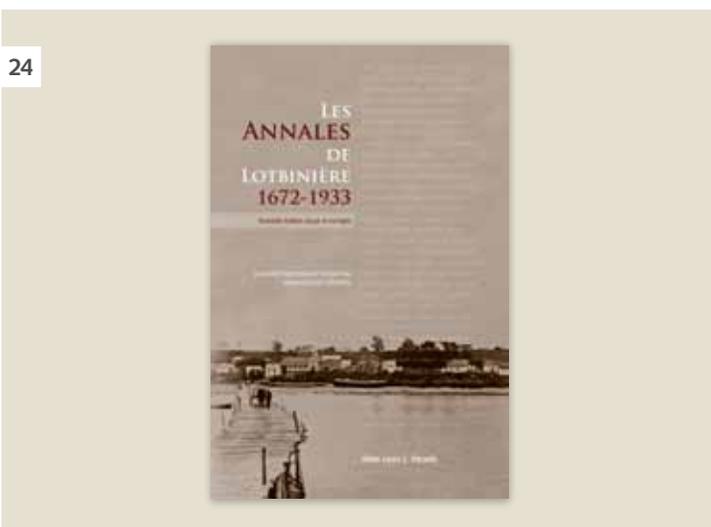


23

**23 MRC DE LA JACQUES-CARTIER**  
Municipalité des cantons unis  
de Stoneham-et-Tewkesbury

**Marché de Noël de La Jacques-Cartier**

Grâce à cet événement, la municipalité a mis à l'avant-plan le caractère distinctif du milieu. La présence d'artisans et de producteurs agroalimentaires a fait connaître des produits et des savoir-faire bien de chez nous, tandis que l'emplacement du marché et des activités qui y étaient rattachées a mis en valeur ces bâtiments qui font partie de notre héritage patrimonial.



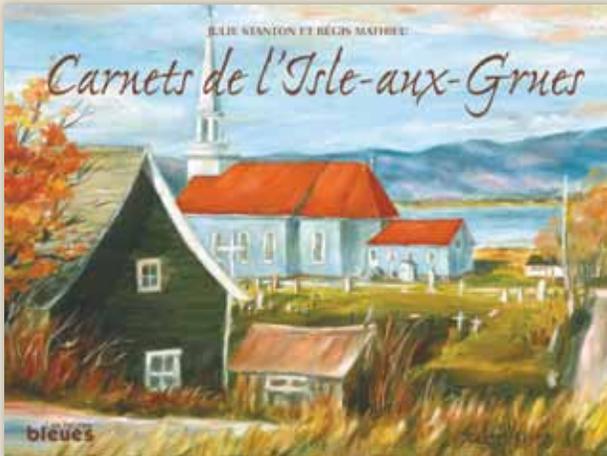
24

**24 MRC DE LOTBINIÈRE**  
Patrimoine et Histoire des Seigneuries  
de Lotbinière

**Réédition des Annales de Lotbinière  
de Louis L. Paradis, 1933**

En décembre 2009, Patrimoine et Histoire des Seigneuries de Lotbinière a publié une réédition revue et corrigée des *Annales de Lotbinière* de Louis L. Paradis, devenu livre rare depuis sa parution en 1933. La société d'histoire a également lancé le premier d'une série de livrets, intitulé *Villages et Visages en Lotbinière*.

25



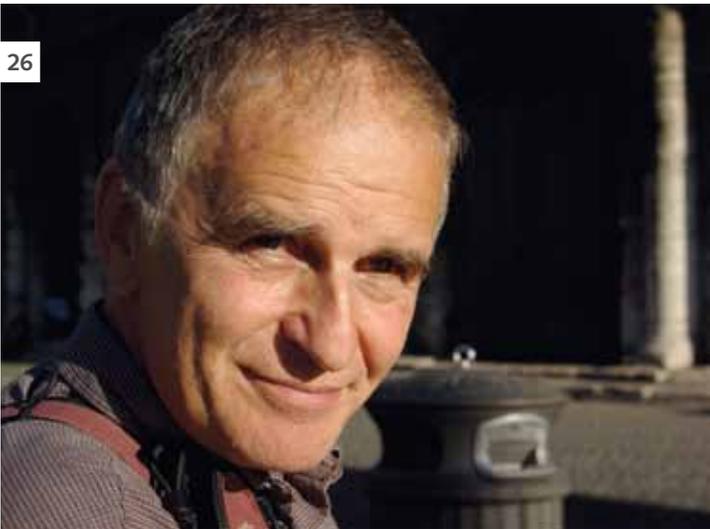
## 25 MRC DE MONTMAGNY

Julie Stanton et Régis Mathieu

### Publication de *Carnets de l'Isle-aux-Grues*

Les auteurs de *Carnets de l'Isle-aux-Grues* mettent en valeur les richesses culturelles et historiques de ce territoire presque mythique de l'estuaire du Saint-Laurent. Ils présentent leur mode de vie, leurs coutumes, leurs traditions et leurs souvenirs à travers un album impressionniste illustré d'œuvres insulaires : peintures, sculptures, maquettes, bateaux miniatures et les célèbres costumes de la mi-carême.

26



## 26 MRC DE LA NOUVELLE-BEAUCE

Raymond Beudet

### Conférencier et auteur du roman historique *Dans un mois, dans un an*

Après la parution de son roman historique intitulé *Dans un mois, dans un an* publié en 2008, Raymond Beudet a animé des rencontres auprès d'environ 500 étudiants du deuxième cycle du secondaire. Il a collaboré à développer leur conscience historique en s'inspirant de son roman, qui relate des moments importants de la fondation de la région de la Beauce et du Québec.

27



## 27 MRC DE PORTNEUF

Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines

### Exposition pour l'architecture traditionnelle *Un art d'habiter*

L'exposition *Un art d'habiter* relève de l'innovation et de la créativité d'une collectivité inspirée par son patrimoine. Elle démontre fièrement le savoir-faire et l'expérience des membres de l'organisme. À la tête de Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines, Bernard Tousignant a soutenu ce projet et l'a bonifié de son expertise de plus de 40 ans.

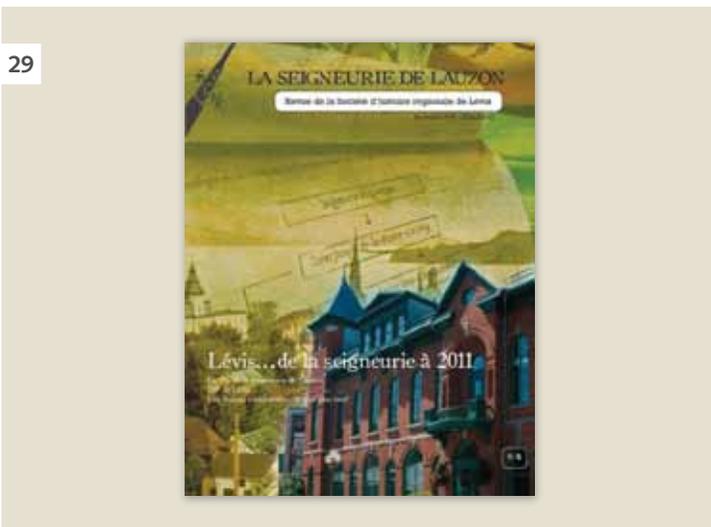


28

**28 MRC DE ROBERT-CLICHE**  
Festival du film de Saint-Séverin

**Activité Un cimetière qui en a long à raconter, visite du cimetière dans le cadre du Festival**  
[www.festivalcineseverin.org](http://www.festivalcineseverin.org)

Cette visite du cimetière raconte, à partir de pierres tombales choisies, des us et coutumes, des histoires cocasses et des faits vécus de gens qui ont bâti et marqué l'histoire de Saint-Séverin. Intégrée au Festival du film de Saint-Séverin depuis 2006, cette activité est animée par différentes mises en scène, des prières anciennes et des chants.



29

**29 VILLE DE LÉVIS**  
La Société d'histoire régionale de Lévis

**Publication d'un numéro spécial de la revue La seigneurie de Lauzon, soulignant les anniversaires significatifs de Lévis, et animation de la chapelle Sainte-Anne**

Fondée en 1976, la Société d'histoire régionale de Lévis figure à titre de précurseur avec la publication de sa revue *La seigneurie de Lauzon*. À l'automne 2010, cet organisme a publié un numéro spécial soulignant les anniversaires significatifs de la ville. De plus, la Société anime et restaure la chapelle Sainte-Anne dans le secteur de Lauzon.



30

**30 VILLE DE QUÉBEC**  
La Promenade des écrivains

**Pour les parcours thématiques intitulés La Promenade des écrivains**

Proposé par Marie-Ève Sévigny, chacun des huit parcours thématiques de *La Promenade des écrivains* révèle la beauté et les richesses de Québec, qui se dérobent souvent à notre regard. Sous la plume d'auteurs de renom, Québec devient poème, roman, nouvelle ou point de convergence d'écrits épistolaires. Le nouveau volet « création » invite les écrivains de la relève à raconter la rivière Saint-Charles.

## LES PORTEURS DE TRADITION

La catégorie **Porteurs de tradition** rend hommage aux personnes reconnues dans leur milieu, qui possèdent une somme de connaissances et la maîtrise d'une pratique culturelle traditionnelle liée au conte, à la chanson, à la danse, à la musique, aux arts et métiers, aux coutumes et rituels.



### 31 MRC DE BEAUCE-SARTIGAN Blanche Pépin

#### Tisserande

Membre du Cercle de Fermières de Saint-Évariste-de-Forsyth depuis plus de 50 ans, Blanche Pépin, âgée de 73 ans, transmet aux jeunes et aux moins jeunes sa passion et ses connaissances en matière d'artisanat. Métier à tisser, courtepoinette, tricot et broderie n'ont plus de secret pour celle qui offre gracieusement son enseignement aux 5 à 99 ans.

### 32 MRC DE BELLECHASSE Daniel Pouliot

#### Maquettiste de la vie rurale dans Bellechasse

Inspiré par ses souvenirs, l'histoire et les contes, le maquettiste populaire Daniel Pouliot reproduit en miniature de nombreuses scènes de la vie rurale dans Bellechasse et dans la vallée du Saint-Laurent. Aux voitures anciennes se sont rapidement ajoutés animaux, personnages, bâtiments et accessoires qui charment petits et grands amateurs de patrimoine.



### 33 MRC DE CHARLEVOIX Gérard Desgagnés

#### Fabricant de chaises berçantes

Les chaises berçantes de Gérard Desgagnés sont le témoin d'un savoir-faire hérité de son père, artiste insulaire reconnu à titre de « patenteux du Québec ». Lui-même poursuivait une tradition initiée par ses arrière-grands-parents. La conception originale de ces pièces significatives du mobilier québécois s'inspire de la tradition européenne.





34

**34 MRC DE CHARLEVOIX-EST**  
Edmour Carré

**Gardien de phare**

Fils de gardien de phare et initié très jeune à ce métier, Edmour Carré a consigné ses expériences vécues dans un volume intitulé *Je veille encore*. Horloger des brumes et du vent, il connaît tous les gestes servant à transmettre les messages de lumière et les signaux acoustiques aux navires.



35

**35 MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ**  
Alain Lachance

**Artisan ébéniste**

Alain Lachance a appris son métier d'artisan ébéniste de son père. Puis, il travaille sur des chantiers de restauration de bâtiments historiques. Aujourd'hui, il transmet son art comme conférencier et professeur au collégial. De plus, à la demande du Conseil des monuments et sites du Québec, il participe au comité d'intégration des métiers traditionnels du bâtiment en tant que conseiller spécial.



36

**36 MRC DES ETCHEMINS**  
Nicole Goupil et Marie-Claire Leclerc Goupil

**Artisanes tisserandes**

Artisanes tisserandes, cette mère et sa fille transmettent leur savoir-faire traditionnel et leur passion dans leur communauté depuis respectivement trente et dix ans. Responsables de l'atelier de tissage du Cercle de Fermières de la municipalité de Saint-Camille, elles ont également su intégrer l'innovation dans leur production culturelle.



37

**37 MRC DE L'ÎLE D'ORLÉANS**  
Françoise Vézina-Gagnon

**Tapissière**

[www.bleuartistes.com](http://www.bleuartistes.com)

Maîtrisant de façon exceptionnelle la technique du tapis croché, Françoise Vézina-Gagnon perpétue cet art avec passion et talent. À ses apprenties, elle dispense son savoir bénévolement. À ce jour, elle a formé six tapissières qui, à leur tour, transmettront avec enthousiasme leurs connaissances. Son œuvre rayonne au-delà des frontières québécoises.



38

**38 MRC DE LA JACQUES-CARTIER**  
Robert Châteauvert

**Maître tailleur en fourrure**

[bcdesign@coopscsf.com](mailto:bcdesign@coopscsf.com)

Depuis qu'il a 16 ans, Robert Châteauvert travaille la fourrure. Formé par un tailleur d'expérience, il transmet à son tour sa technique à des étudiants en design de mode. Reconnu dans son domaine, il se distingue par sa polyvalence dans la confection de manteaux et d'accessoires en fourrure neuve et recyclée.



39

**39 MRC DE LOTBINIÈRE**  
Marcel Lemay

**Accordéoniste et fabricant de raquettes en babiche**

Dès 11 ans, Marcel Lemay possède son propre accordéon. Bien qu'il n'ait jamais pris de leçons de musique, il a su, grâce à un talent inné, perfectionner constamment son art. En 1973, il commence à fabriquer des raquettes à neige selon les méthodes traditionnelles qu'il n'a cessé de perfectionner, tout en gardant une façon de procéder artisanale.



40

**40 MRC DE MONTMAGNY**  
Arleen Thibault

**Conteuse et danseuse**

Reconnue comme une narratrice atypique, une ingénue surréaliste, Arleen Thibault fait sa marque comme conteuse de répertoire traditionnel québécois et international. Elle présente chaque année une centaine de prestations pour les adultes et les enfants, en plus d'offrir des ateliers et des formations sur le conte au Québec et à l'étranger.



41

**41 MRC DE LA NOUVELLE-BEAUCE**  
Lise Sirianni

**Animatrice en danse traditionnelle**

Depuis plus de 35 ans, Lise Sirianni est reconnue pour son savoir-faire, son engagement et sa passion pour le patrimoine vivant. Par ses qualités, ses talents et ses connaissances, elle a contribué à faire vivre la danse folklorique tout en intégrant différentes facettes de notre patrimoine comme la musique, le chant, les coutumes, le conte et les costumes. Soulignons qu'en avril 2011, M<sup>me</sup> Sirianni a reçu le Prix Hommage bénévolat-Québec 2011, prix distinctif en culture, des mains de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.



42

**42 MRC DE PORTNEUF**  
Thérèse Sauvageau

**Peintre populaire de la vie rurale traditionnelle**

Âgée de 95 ans, Thérèse Sauvageau a peint, pendant près de 35 ans, l'univers du Québec rural à travers la culture et les traditions qu'elle a vécues et entendues à Grondines. Cette année, elle a laissé en héritage une collection à portée nationale au Musée de la civilisation du Québec. M<sup>me</sup> Sauvageau est une ambassadrice de ce passé qui a façonné la société québécoise.

43



**43 MRC DE ROBERT-CLICHE**  
Lynda Cloutier

**Animatrice en arts et traditions populaires**

Depuis près de 20 ans, Lynda Cloutier est l'instigatrice de plusieurs activités originales et d'intérêt patrimonial dans la MRC de Robert-Cliche. Mettant en valeur l'art populaire et les traditions agricoles, on lui doit notamment la *Balade des patenteux*, *Les paradis du monde* et *Le rêve de Méo*.

44

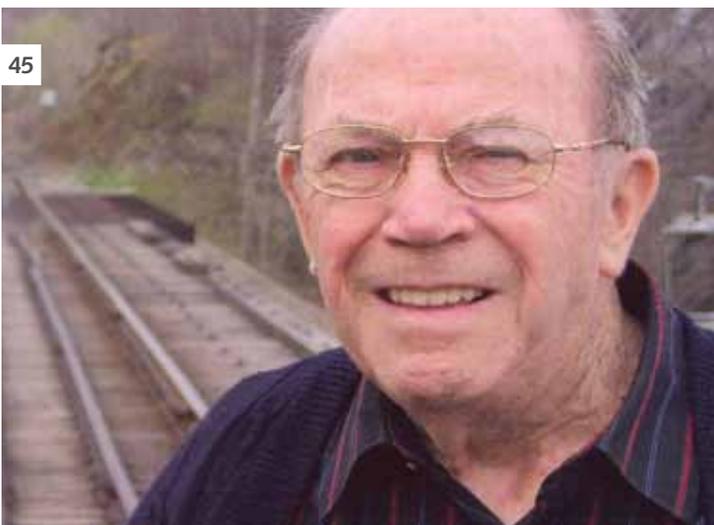


**44 VILLE DE LÉVIS**  
Fernand Gingras

**Passeur de connaissances sur l'art de pêcher l'anguille (pêche en fascines)**

Activité séculaire depuis la fondation de la seigneurie de Lauzon, la pêche à l'anguille a été pratiquée par la famille Gingras depuis de nombreuses années. Fernand Gingras a poursuivi son métier en transmettant ses connaissances à ses fils. Décédé en mars 2011, il fut l'illustre représentant du plus ancien métier lévisien.

45



**45 VILLE DE QUÉBEC**  
Adélar Thomassin

**Musicien et compositeur de musique traditionnelle québécoise**

Véritable mémoire vivante du répertoire de musique traditionnelle québécoise, compositeur prolifique, accordéoniste réputé et accompli, Adélar Thomassin a légué un grand nombre d'œuvres au répertoire régional, en plus d'avoir influencé trois générations de musiciens. Aujourd'hui âgé de 83 ans, il continue à faire danser les gens et à communiquer sa passion de la musique traditionnelle.



# 4<sup>e</sup> ÉDITION 2011

SINCÈRES REMERCIEMENTS À NOS PRINCIPAUX PARTENAIRES

---



310, boulevard Langelier, bureau 120, Québec QC, G1K 5N3 • Téléphone: 418 523-1333 • Télécopieur: 418 523-9944  
ccr@culture-quebec.qc.ca • [www.culture-quebec.qc.ca/prix\\_patrimoine](http://www.culture-quebec.qc.ca/prix_patrimoine)

